DI RAIMONDO

MACCHINE AGRICOLE - AGRICULTURAL MACHINES - MACHINES AGRICOLES



COLTIVATORI
CULTIVATORS
CULTIVATEURS









www.diraimondo.com

COMBI – MOLLE E PISTONI INSIEME
COMBI – SPRINGS AND PISTONS TOGETHER
COMBI – RESSORT ET PISTONS ENSEMBLE

IT - Macchina operatrice ORIGINALE, molto versatile, che permette la lavorazione sia con il semplice sistema a molle sia con l'unione del sistema a molle con quello idropneumatico, utilizzata per la coltivazione di terreni con suoli sciolti, franchi, tenaci sia asciutti che umidi, o a scheletro prevalente.

***EN - ORIGINAL machinery**, very versatile, suitable for use with the simple spring system or with the spring system and hydro-pneumatic system combined. Machine used for the cultivation of land with dry or humid loose packed soil, mixed soil or land mainly consisting of stones.*

***FR - Machine agricole ORIGINALE,** très polyvalente, permettant le labour avec le simple système à ressort ou avec la combinaison du système à ressort avec celui hydropneumatique. Elle est employée pour la culture de terrains avec sols meubles ou mixtes, secs et humides, ou formés principalement de pierres.*

IT - Il sistema di lavoro misto è generato dal connubio tra i coltivatori a molle e i tiller idropneumatici, infatti sfrutta sia le caratteristiche elastiche delle molle che la maggiore rigidezza dei pistoni che collegano gli organi di lavoro con il telaio.

***EN - The combined operating system** generated by the combination of spring-loaded tine cultivators and hydro-pneumatic tillers exploits the elastic characteristics of the springs and the rigidity of the pistons that connect the working bodies to the frame.*

***FR - Le système de travail mixte** généré par la combinaison des cultivateurs à dents rigides à ressort et des cultivateurs hydropneumatiques exploite, en effet, les caractéristiques élastiques des ressorts et la rigidité supérieure des pistons qui connectent les organes de travail avec le bâti.*

COMBI

2 in 1



DI RAIMONDO

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi.
Ci riserviamo il diritto di modificarli senza obbligo di preavviso.



Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COMBI – MOLLE E PISTONI INSIEME – *SPRINGS AND PISTONS TOGETHER – RESSORT ET PISTONS ENSEMBLE*							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
COMBI-5/7	50-70	5+2	27	25	189	135-189	480
COMBI-7	60-70	7	27	25	190	190	440
COMBI-7/9	70	7+2	26,5	25	240	187-239	580
COMBI-9	70	9	26	25	235	235	550
COMBI-9/11	80	9+2	26	25	287	235-287	690
COMBI-9/13	80-140	9+4	27,5	25	357	248-357	900



Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COMBI / P – MOLLE E PISTONI INSIEME – *SPRINGS AND PISTONS TOGETHER – RESSORT ET PISTONS ENSEMBLE*							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
COMBI-7P	70	7	27,5	25	193	193	490
COMBI-7/9P	80-100	7+2	27,5	25	240	193-248	640
COMBI-9/P	80-90	9	27,5	25	248	248	610
COMBI-9/11P	100-140	9+2	27,5	25	302	248-302	750
COMBI-9/13 P	120-160	9+4	27,5	25	357	248-357	990
COMBI-9/15 P	120-180	9+6	27,5	25	412	248-412	1090
COMBI-11/15 P	140-180	11+4	27,5	25	412	302-412	1090
COMBI-11/17 P	140-200	11+6	27,5	25	468	302-468	1190



Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COMBI / P3F – MOLLE E PISTONI INSIEME – *SPRINGS AND PISTONS TOGETHER – RESSORT ET PISTONS ENSEMBLE*							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
COMBI-9/11P3F	120	9+2	27,5	25	302	248-302	960
COMBI-9/13P3F	140-160	9+4	27,5	25	357	248-357	1220
COMBI-9/15P3F	120-180	9+6	27,5	25	412	248-412	1340
COMBI-11/15P3F	160-180	11+4	27,5	25	412	302-412	1340
COMBI-11/17P3F	180	11+6	27,5	25	467	302-467	1460
COMBI-11/19P3F	180-220	11+8	27,5	25	522	302-522	1650

Technical data and models shown into this catalogue are notbinding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice.

Les données techniques et modèles présentés dans ce catalogue ne sont pas contraignantes.
Nous nous réservons le droit de changer sans préavis.

COLTIVATORI A MOLLE
SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS
CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT

IT - Macchine operatrici, molto versatili, utilizzate per la coltivazione di terreni con suoli sciolti, franchi, tenaci sia asciutti che umidi, o a scheletro prevalente.

Il sistema di lavoro a molle gestisce più adeguatamente le sostanze organiche presenti nel terreno migliorandone la fertilità.

EN - *Very versatile* ***Machineries*** *used for the cultivation of land with dry or humid loose packed soil, mixed soil or land mainly consisting of stones.*

The spring operating system *respects the organic substances contained in the soil improving fertility.*

FR - Machines agricoles, *très polyvalente, employée pour la culture de terrains avec sols meubles ou mixtes, secs et humides, ou formés principalement de pierres.*

Le système de travail à ressort *respecte les substances organiques contenues dans le terrain en améliorant ainsi sa fertilité.*

IT - Eccellenti risultati e miglioramento della produttività del terreno offerta dai corpi di lavoro progettati e disegnati per un migliore dissodamento e arieggiamento del suolo.

SISTEMA DI SICUREZZA MECCANICO 'NO STOP'.

EN - Excellent results and increased productivity *of the land thanks to operating units designed and developed for improved tilling and airing of the soil.*

'NO STOP' MECHANICAL SAFETY SYSTEM.

FR - Excellents résultats et productivité accrue *du terrain grâce aux corps de travail conçus et dessinés pour garantir un meilleur ameublissement et aération du sol.*

SYSTEME DE SECURITE MECANIQUE 'NO STOP'.





DI RAIMONDO

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi.
Ci riserviamo il diritto di modificarli senza obbligo di preavviso.



Modello / Model / Model	Potenza / Power / Puissance	Ancore / Tines / Dents	Interfila / Tines clear / Interligne	Max prof. Lavoro / Max work depth / Prof. max de travail	Largh. Lavoro / Work width / Larg. de travail	Largh. Macchina / Machine width / Larg. Machine	Peso / Weight / Poids
COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CM-LL**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CM-5LL	30-80	5	29	20	140	140	230
CM-7LL	40-80	7	27	20	178	178	300
CM-5/7LL	40-80	5+2	27	20	135-180	135-180	340



Modello / Model / Model	Potenza / Power / Puissance	Ancore / Tines / Dents	Interfila / Tines clear / Interligne	Max prof. Lavoro / Max work depth / Prof. max de travail	Largh. Lavoro / Work width / Larg. de travail	Largh. Macchina / Machine width / Larg. Machine	Peso / Weight / Poids
COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CM-LM**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CM-5/7LM	60	5+2	27	25	190	136-190	330
CM-7LM	60	7	27,5	25	190	190	300
CM-7/9LM	70	7+2	26,5	25	240	187-239	410
CM-9LM	70	9	25	25	228	228	390
CM-9/11LM	80	9+2	25	25	278	228-278	500



Modello / Model / Model	Potenza / Power / Puissance	Ancore / Tines / Dents	Interfila / Tines clear / Interligne	Max prof. Lavoro / Max work depth / Prof. max de travail	Largh. Lavoro / Work width / Larg. de travail	Largh. Macchina / Machine width / Larg. Machine	Peso / Weight / Poids
COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CM-LP**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CM-7LP	60	7	27	25	190	190	390
CM-7/9LP	70-80	7+2	26,5	25	240	187-239	500
CM-7/11LP	80-120	7+4	26	25	287	180-287	720
CM-9LP	80	9	26	25	235	235	460
CM-9/11LP	80-120	9+2	26	25	287	235-287	600
CM-9/13LP	100-140	9+4	26	25	339	235-339	790
CM-9/15LP	120-180	9+6	26	25	391	235-391	830
CM-11/15LP	140-180	11+4	26	25	391	287-391	930
CM-11/17LP	140-180	11+6	26	25	442	286-442	1020



Modello / Model / Model	Potenza / Power / Puissance	Ancore / Tines / Dents	Interfila / Tines clear / Interligne	Max prof. Lavoro / Max work depth / Prof. max de travail	Largh. Lavoro / Work width / Larg. de travail	Largh. Macchina / Machine width / Larg. Machine	Peso / Weight / Poids
COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CM-LP3F**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CM-9/11LP3F	100-120	9+2	26	25	287	235-287	750
CM-9/13LP3F	120-160	9+4	26	25	339	235-339	1155
CM-9/15LP3F	140-180	9+6	26	25	391	235-391	1270
CM-11/15LP3F	140-180	11+4	26	25	391	287-391	1270
CM-11/17LP3F	160-200	11+6	26	25	443	287-443	1380
CM-11/19LP3F	160-220	11+8	26	25	495	287-495	1556

Technical data and models shown into this catalogue are notbinding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice.

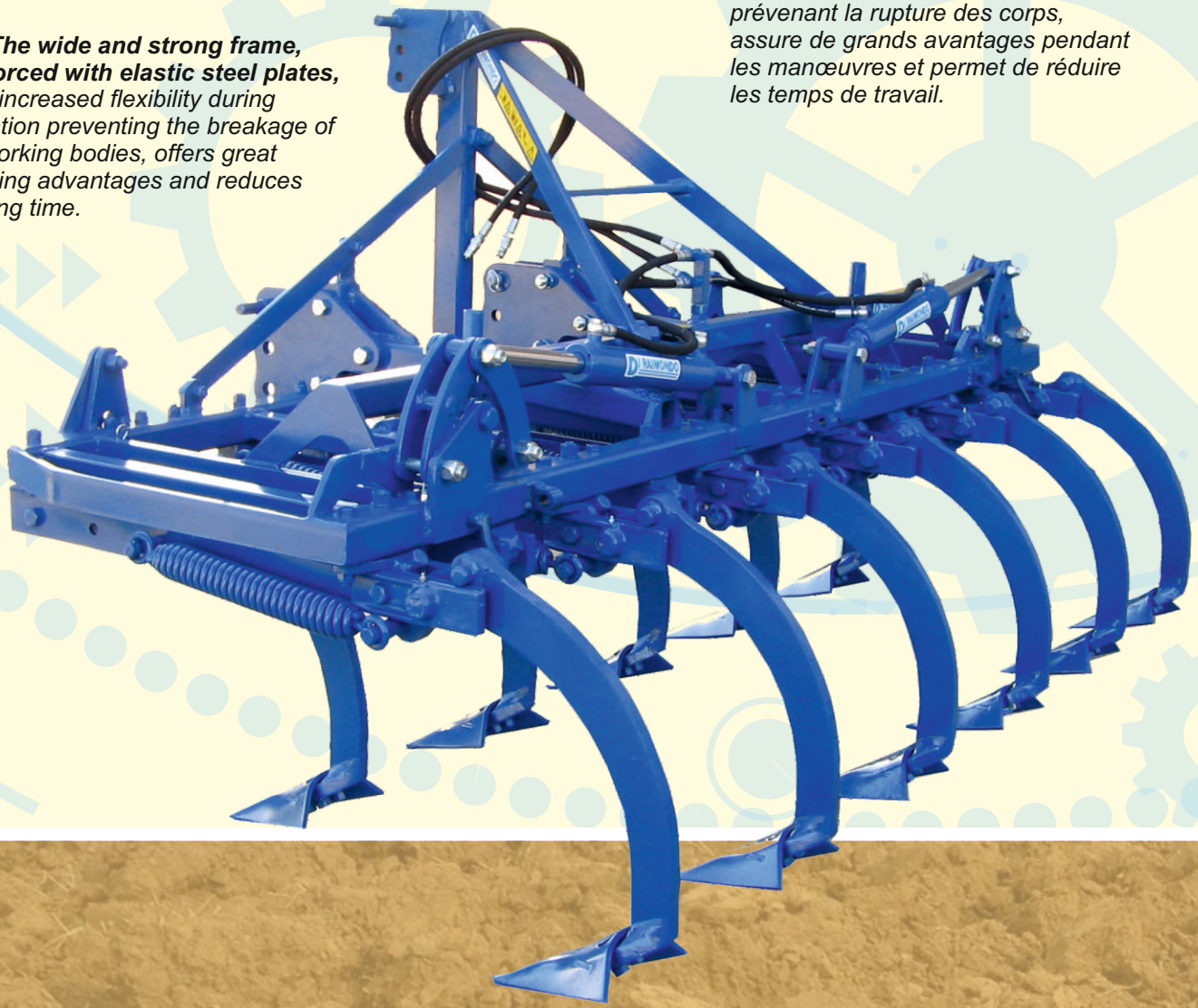
Les données techniques et modèles présentés dans ce catalogue ne sont pas contraignantes.
Nous nous réservons le droit de changer sans préavis.

COLTIVATORI A MOLLE
SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS
CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT

IT - Il telaio robusto, rinforzato con balestre, conferisce flessibilità maggiore durante la lavorazione, prevenendo la rottura dei corpi.

EN -The wide and strong frame, reinforced with elastic steel plates, *adds increased flexibility during operation preventing the breakage of the working bodies, offers great handling advantages and reduces working time.*

FR- Le bâti large et robuste, renforcé avec des plaques d'acier élastique, *apporte une flexibilité supérieure pendant le travail en prévenant la rupture des corps, assure de grands avantages pendant les manœuvres et permet de réduire les temps de travail.*



Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CM-P**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CM-9P	80	9	26	25	235	235	750
CM-9/11P	100	9+2	26	25	287	235-287	900
CM-9/13P	120	9+4	26	25	338	235-338	1150
CM-9/15P	150	9+6	26	25	390	235-390	1280
CM-11/13P	120	11+2	26	25	338	287-338	1100
CM-11/15P	150	11+4	26	25	390	287-390	1280
CM-11/17P	120-160	11+6	26	25	441	287-441	1410
CM-11/19P	220	11+8	26	25	495	287-495	1790

DI RAIMONDO

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi.
Ci riserviamo il diritto di modificarli senza obbligo di preavviso.

IT - Il sistema dei corpi di lavoro su 3 file, con l'interfila più ampia, garantisce una velocità di lavoro maggiore ed evita gli ingolfamenti da residui colturali.

EN - Working bodies setted on three rows, *with a wider inter-tine clearance, to guarantee faster operation and avoid the build-up of cultivation residues.*

FR - Le système des corps de travail se présente sur 3 rangées*, avec l'interligne plus ample, garantissant une vitesse de travail supérieure et évitant les engorgements dus aux résidus de culture.*



COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CM-P3F**

Modello *Model* *Modèl*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CM-9/11P3F	120	9+2	25	25	292	239-292	1010
CM-9/13P3F	140	9+4	25	25	342	239-342	1360
CM-11/13P3F	140	9+2	25	25	342	289-342	1300
CM-11/15P3F	180	11+4	25	25	392	289-392	1560
CM-11/17P3F	200	11+6	25	25	442	289-442	1770
CM-11/19P3F	220	11+8	25	25	492	289-492	2050
CM-11/21P3F	300	11+10	25	25	540	289-540	2250
CM-13/21P3F	300	13+8	25	25	540	339-540	2250

Technical data and models shown into this catalogue are notbinding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice.

Les données techniques et modèles présentés dans ce catalogue ne sont pas contraignantes.
Nous nous réservons le droit de changer sans préavis.

COLTIVATORI IDROPNEUMATICI
HYDRO-PNEUMATIC CULTIVATORS
CULTIVATEURS IDROPNEUMATIQUES

IT - Macchine operatrici, molto versatili, utilizzate per la coltivazione di terreni con suoli sciolti, franchi, tenaci sia asciutti che umidi, o a scheletro prevalente.
Il sistema di lavoro idraulico sfrutta la maggiore rigidezza dei pistoni che collegano gli organi di lavoro con il telaio assorbendo e sopportando vibrazioni e urti.

IT - Eccellenti risultati e miglioramento della produttività del terreno offerta dai corpi di lavoro progettati e disegnati per un migliore dissodamento e arieggiamento del suolo.
SISTEMA DI SICUREZZA IDRAOPNEUMATICO 'NO STOP'.

EN - *Very versatile* ***Machineries*** *used for the cultivation of land with dry or humid loose packed soil, mixed soil or land mainly consisting of stones.*
The hydraulic operating system *exploits the rigidity of the pistons that connect the bodies to the frame absorbing and dampening vibrations and shocks.*

EN - Excellent results and increased productivity *of the land thanks to operating units designed and developed for improved tilling and airing of the soil.*
SYSTEME DE TRAVAIL HYDROPNEUMATIQUE 'NO STOP'.

FR - Machines agricoles, *très polyvalente, employée pour la culture de terrains avec sols meubles ou mixtes, secs et humides, ou formés principalement de pierres.*
Le système de travail hydraulique *exploite la grande rigidité des pistons qui connectent les organes de travail avec le bâti en absorbant et amortissant les vibrations et les chocs.*

FR - Excellents résultats et productivité accrue *du terrain grâce aux corps de travail conçus et dessinés pour garantir un meilleur ameublissement et aération du sol.*
'NO STOP' SAFETY HYDROPNEUMATC SYSTEM.



DI RAIMONDO

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi.
Ci riserviamo il diritto di modificarli senza obbligo di preavviso.



Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COLTIVATORI IDROPNEUMATICI - HYDRO-PNEUMATIC CULTIVATORS - CULTIVATEURS IDROPNEUMATIQUES / **CH-LL**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CH-5LL	40-80	5	28	20	130	130	220
CH-7LL	50-80	7	26,5	20	178	178	280
CH-5/7LL	40-80	5+2	27	20	135-180	135-180	300



Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CM-LM**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CH-5/7LM	70	5+2	27	25	185	136-190	340
CH-7LM	60	7	27	25	190	190	330
CH-7/9LM	80	7+2	26,5	25	240	187-239	430
CH-9LM	80	9	25	25	228	228	420
CH-9/11LM	80	9+2	25	25	278	228-278	540



Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CH-LP**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CH-7LP	70	7	26	25	182	182	370
CH-7/9LP	80	7+2	26,5	25	240	187-239	480
CH-7/11LP	80-140	7+4	26	25	286	182-286	640
CH-9LP	80	9	26	25	235	235	470
CH-9/11LP	100-140	9+2	26	25	287	235-287	590
CH-9/13LP	120-160	9+4	26	25	339	235-339	750
CH-9/15LP	100-180	9+6	26	25	390	234-390	850
CH-11/15LP	140-180	11+4	26	25	390	287-390	850
CH-11/17LP	200	11+6	26	25	442	286-442	960



Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COLTIVATORI A MOLLE - SPRING-LOADED TINE CULTIVATORS - CULTIVATEURS A' DENTS RIGIDES A' RESSORT / **CH-LP3F**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CH-9/11LP3F	120-140	9+2	26	25	287	235-287	700
CH-9/13LP3F	140-160	9+4	26	25	339	235-339	1020
CH-9/15LP3F	140-160	9+6	26	25	391	235-391	1100
CH-11/15LP3F	160-180	11+4	26	25	391	287-391	1100
CH-11/17LP3F	180-200	11+6	26	25	443	287-443	1220
CH-11/19LP3F	200-220	11+8	26	25	495	287-495	1340

Technical data and models shown into this catalogue are notbinding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice.

Les données techniques et modèles présentés dans ce catalogue ne sont pas contraignantes.
Nous nous réservons le droit de changer sans préavis.

COLTIVATORI PER VIGNETI
CULTIVATORS FOR VINEYARD
CULTIVATEURS POUR VIGNOBLE



IT - Originale sistema di lavoro tipo COMBI:
Sistema di lavoro originale molto versatile, che permette la lavorazione sia con il semplice sistema a molle sia con l'unione del sistema a molle con quello idropneumatico.

EN - Original Combi type working system:
It allows the cultivation with the simple spring system or with the spring system and hydro-pneumatic system combined.

FR - Système original de travail COMBI:
Système très polyvalente, permettant le labour avec le simple système à ressort ou avec la combinaison du système à ressort avec celui hydropneumatique.



IT - Nuovo coltivatore **COMBI** adatto alla **lavorazione di vigneti** con suolo tenace e con disposizione inversa dei corpi di lavoro che consente di eseguire le manovre più difficili in spazi controllati.

EN - *New **COMBI** cultivator, suitable for the **cultivation of vineyard** with very hard soil, with the reverse disposition of the working bodies that allows to do the most difficult maneuvers in controlled spaces.*

FR - *Nouvel cultivateur **COMBI** employée pour la **culture de vignoble** avec sols dur et avec La disposition inverses des corps de travail que vous pouvez effectuer les manœuvres les plus difficiles dans des espace contrôlés.*

IT - Telaio:
La struttura è dimensionata per avere il minimo ingombro possibile per consentire il passaggio tra i paletti di sostegno delle viti.

EN - Frame:
It is designed to have the minimum width so it can pass between the supporting posts of the vineyard

FR - Le bâti:
La structure est dimensionnée de manière à avoir le plus petit encombrement possible pour permettre le passage entre les montants de support de vis.

Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COLTIVATORI PER VIGNETI - CULTIVATORS FOR VINEYARD - CULTIVATEUR POUR VIGNOBLE / **COMBI V**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
COMBI-5V-140	60-70	5	29	25	140	140	350
COMBI-5V-150	60-70	5	31,5	25	150	150	350
COMBI-7V-180	70-90	7	26	25	180	180	450
COMBI-7V-190	70-90	7	27,5	25	190	190	450
COMBI-9V-235	80-100	9	26	25	235	235	550
COMBI-9V-245	80-100	9	27,5	25	245	245	550

DI RAIMONDO

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi.
Ci riserviamo il diritto di modificarli senza obbligo di preavviso.

COLTIVATORI IDROPNEUMATICI PER FRUTTETI
IDROPNEUMATIC CULTIVATORS FOR ORCHARDS
CULTIVATEURS IDROPNEUMATIQUES POUR VERGERS

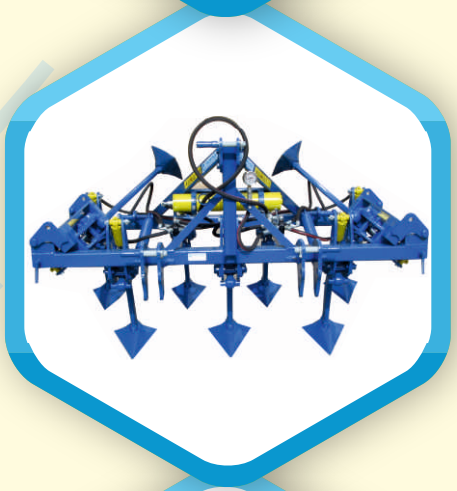
DI RAIMONDO
MACCHINE AGRICOLE - AGRICULTURAL MACHINES - MACHINES AGRICOLES

IT - Coltivatori idropneumatici del tipo CH-LM
Particolarità :
Cerniera che consente ai corpi di lavoro ribaltabili di chiudersi dentro la sagoma del telaio in modo tale da facilitare e consentire manovre di ogni genere nei frutteti, nei vigneti o in prossimità di terreni con piante basse.
Tale sistema è applicabile sia al telaio con distribuzione classica dei corpi di lavoro che al telaio con distribuzione inversa dei corpi di lavoro.

EN - *Hydropneumatic Cultivators type CH-LM*
Special features:
hinge that allows folding of closing bodies of work inside the outline of the frame so as to facilitate and allow maneuvers of all kinds in orchards, vineyards or in the vicinity of land with low plants.
This system is applicable both to the frame with classical distribution of bodies of work that the frame with inverse distribution of bodies of work.

FR - *Cultivateurs idropneumatique du type CH-LM*
Particularité:
charnière de pliage qui permet de fermer les organes de travail à l'intérieur du contour de la monture de façon à faciliter et permettre des manoeuvres de toutes sortes de vergers, de vignes ou dans le voisinage de la terre avec des plantes basses;
Ce système est applicable à la fois au cadre avec la distribution classique des organes de travail qui cadre avec la distribution inverse des organes de travail.









Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
COLTIVATORI IDROPNEUMATICI PER FRUTTETI - HYDROPNEUMATIC CULTIVATORS FOR ORCHARDS - CULTIVATEURS IDROPNEUMATIQUES POUR VERGERS / **CH-LM-F**							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CH-7/9 LM-F	80	7+2	26,5	25	240	187-240	460
CH-7/9 LM-IF	80	7+2	26,5	25	240	187-240	460

Technical data and models shown into this catalogue are notbinding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice.

Les données techniques et modèles présentés dans ce catalogue ne sont pas contraignantes.
Nous nous réservons le droit de changer sans préavis.

HAMMER

IT - L'HAMMER è un nuovo tipo di coltivatore idropneumatico adatto per la rottura e la coltivazione di terreni vasti.
Il **telaio** è **super rinforzato** grazie all'ottimo progetto e ad un'idonea scelta dei materiali degli elementi che lo costituiscono.

EN - HAMMER *is a new kind of hydropneumatic cultivator suitable for the breacking and the tillage of vast lands.*
The ***frame*** *is* ***more reinforced*** *thanks to a optimal design of the elements that constitute it.*

FR - HAMMER *est un nouveau type de cultivateur hydropneumatique adapté à la rupture et le labour des terres vastes.*
Le ***chassis*** *est* ***renforcé*** *grâce plus à une conception optimale des éléments qui le constituent.*





IT - Su terreni tenaci, con una sola passata i corpi di lavoro sono stati in grado di dissodare il suolo e sminuzzarne le macrozolle.

EN - *In hard soil, the working bodies tilled the land and broke up the macro-clods in just one operation.*

FR - *Dans le sol dur, les organes de travail labouré la terre et rompu* les mottes macro-en seulement une opération.

Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
HAMMER							
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
HAMMER-9	120-140	9	24	25-30	230	230	1300
HAMMER-11	160-180	11	24	25-30	278	278	1500
HAMMER-9/11	120-180	9+2	24	25-30	278	230-278	1600
HAMMER-13	200-250	9+4	24	25-30	327	230-327	2100
HAMMER-15	250-300	9+6	24	25-30	375	230-375	2400
HAMMER-17	300-350	11+6	24	25-30	423	278-423	2600
HAMMER-19	350-400	11+8	24	25-30	471	278-471	2800

DI RAIMONDO

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi.
Ci riserviamo il diritto di modificarli senza obbligo di preavviso.

COLTIVATORI PER VIGNETI
CULTIVATORS FOR VINEYARD
CULTIVATEURS POUR VIGNOBLE

DI RAIMONDO

MACCHINE AGRICOLE - AGRICULTURAL MACHINES - MACHINES AGRICOLES

IT - Macchina idropneumatica, adatta sia per trattrici gommate a ruote isodiametriche con potenze da 30 a 90 HP sia per trattrici cingolate, molto versatile, utilizzata per la coltivazione, di terreni di tipo vigneto con suoli franchi, tenaci sia asciutti che umidi, o a scheletro prevalente.

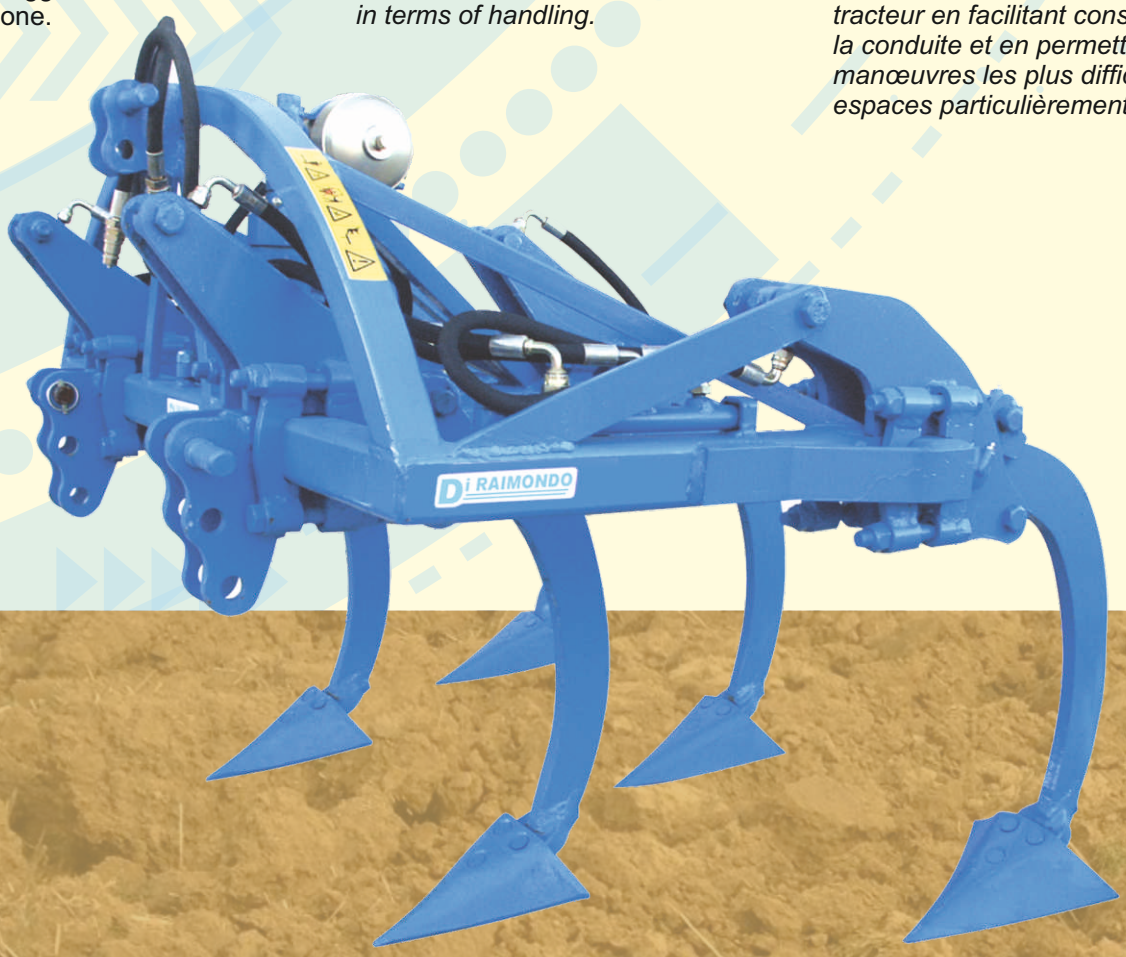
Il telaio, piccolo e versatile, sagomato per consentire il passaggio in prossimità di piante basse di tipo vigneto**,** è dotato di attacchi regolabili, che mantengono l'attrezzo molto vicino alla trattrice offrendo un notevole vantaggio nella movimentazione.

EN - Hydropneumatic machinery *suitable for rubber-tired tractors with isodiametric (equal) wheels with power ranging from 30 to 90 HP and for tracked tractors; very versatile, suitable for the cultivation of vineyard type land with dry or humid mixed soil or mainly consisting of stones.*

The small and versatile frame *shaped so it can pass close to low plants such as vineyards, is fitted with adjustable couplings that hold the machine very close to the tractor offering a great advantage in terms of handling.*

FR - Machine agricole idropneumatique, *appropriée pour les tracteurs à pneus à roues isodiamétriques avec puissances comprises entre 30 et 90 HP et pour tracteurs à chenilles; très polyvalente, elle est employée pour la culture de terrains de type vignoble avec sols mixtes, secs ou humides, ou formés principalement de pierres.*

Le bâti*, petit et polyvalent, profilé pour permettre le passage à proximité de plantes basses telles que les vignes**,** est muni d'attaches réglables qui maintiennent la machine très près du tracteur en facilitant considérablement la conduite et en permettant même les manœuvres les plus difficiles dans des espaces particulièrement restreints.*



COLTIVATORI PER VIGNETI - CULTIVATORS FOR VINEYARD - CULTIVATEURS POUR VIGNOBLE / **CH-V**

Modello *Model* *Model*	Potenza *Power* *Puissance*	Ancore *Tines* *Dents*	Interfila *Tines clear* *Interligne*	Max prof. Lavoro *Max work depth* *Prof. max de travail*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*	Peso *Weight* *Poids*
	(hp)	*n°*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(cm)*	*(kg)*
CH-V5	80	5	34,5	30	160	160	370

Technical data and models shown into this catalogue are notbinding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice.

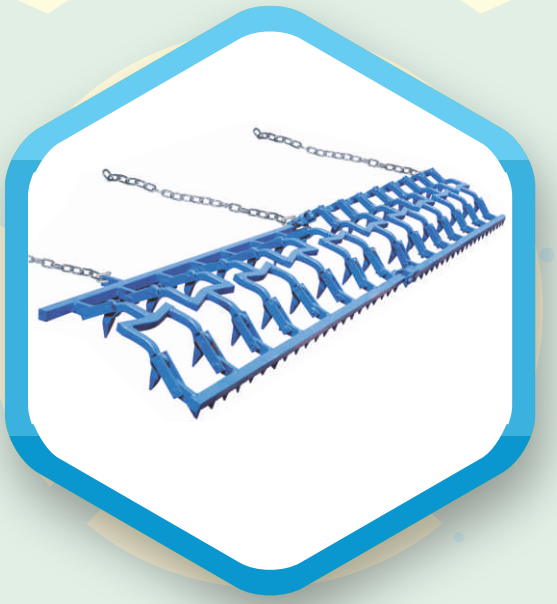
Les données techniques et modèles présentés dans ce catalogue ne sont pas contraignantes. Nous nous réservons le droit de changer sans préavis.

ERPICI E RULLI
HARROWS AND ROLLERS
HERSES ET ROULEAUX

IT - ERPICI
Attrezzo a denti utilizzato per il ripiano dei terreni lavorati dai coltivatori.
La struttura si presenta molto snodabile in modo da aderire perfettamente anche nei suoli che presentano asperità, garantendo la continuità della lavorazione del terreno.

***EN* - ARROWS**
Spiked equipment *used to level land worked by cultivators.*
The structure *is very articulated so it perfectly grips the ground even in case of uneven ground, guaranteeing continuity in the*

***FR* - HERSES**
Outil à dents *utilisée pour l'aplanissement des terrains labourés par les cultivateurs.*
La structure *est très articulée de manière à adhérer parfaitement dans les sols même en cas d'aspérités, en garantissant la continuité dans le travail du terrain.*



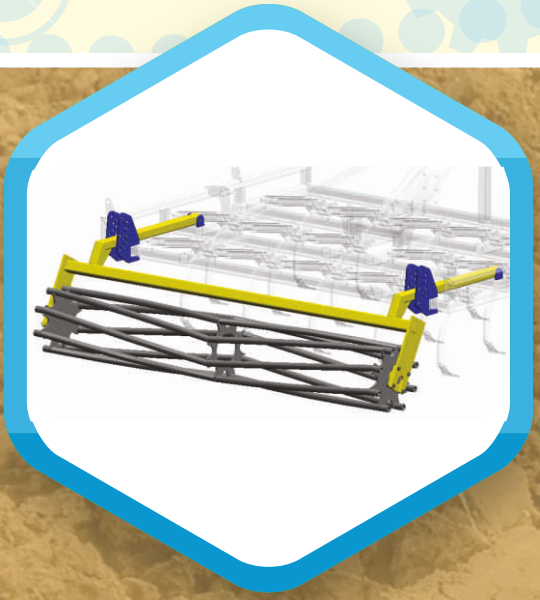
Modello *Model* *Model*	Largh. Macchina *Machine width* *Larg. Machine*
ERPICI – ARROWS – HERSES / ED	
	(cm)
ED-7	200
ED-9	245
ED-11	300
ED-13	350
ED-15	400
ED-17	450
ED-19	500
ED-21	550

RULLO A GABBIA
CAGE ROLLER
CAGE DE ROULEAUX

IT - Il rullo a gabbia RG per coltivatori è un attrezzo complementare utilizzato per il ripiano e l'affinamento delle macrozolle dei terreni lavorati dai coltivatori.

EN - RG cage roller for cultivators is a complementary equipment *used to level and break up macro-clods in soil worked with cultivators.*

FR - La cage à rouleaux pour Cultivateur est une outil *utilisé pour aplanir et défoncer les macro-mottes des terrains travaillés avec les cultivateur.*



Modello *Model* *Model*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*
RULLO A GABBIA - CAGE ROLLER - CAGE DE ROULEAUX / RG	
	(cm)
RG-250-1	250
RG-300-1	300
RG-350-3	350
RG-400-3	400
RG-450-3	450
RG-500-3	500
RG-550-3	550
RG-600-3	600

DI RAIMONDO

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi.
Ci riserviamo il diritto di modificarli senza obbligo di preavviso.

IT - RULLO A COLTELLI
È' un **particolare rullo a gabbia con sistema di coltelli girevoli**, saldati a delle piastre, che affinano il terreno rompendo le macrozolle in maniera unica.

***EN* - KNIVES ROLLER**
*It is a **particular cage roller with a rotating knives system** welded in the plates that break up macro-clods into fine parts.*

***FR* - ROULEAUX A COUTEAUX**
*Il est una **spécial cage de rouleaux avec système de couteaux rotatifs**, soudés aux plaques, qui affinent la macrozolle motif de rupture d'une manière unique.*





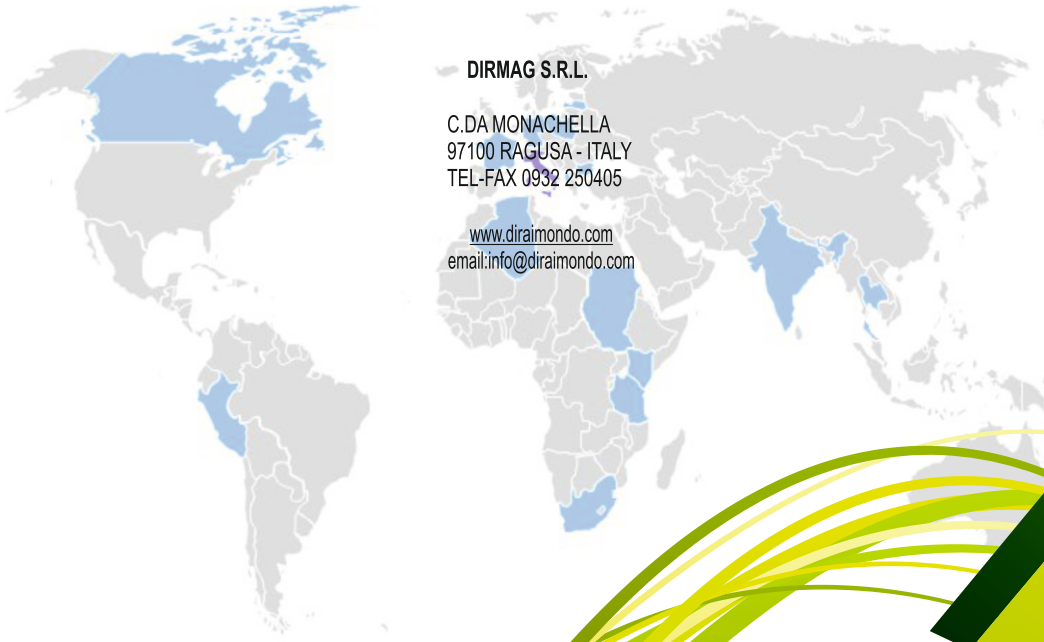
Modello *Model* *Model*	Largh. Lavoro *Work width* *Larg. de travail*
RULLO A COLTELLI – KNIVES ROLLER – ROULEAUX A COUTEAUX / RAC	
	(cm)
RAC-9	240-260
RAC-11	290-310
RAC-13	340-360
RAC-15	390-410
RAC-17	440-460
RAC-19	490-510
RAC-21	540-560

Technical data and models shown into this catalogue are notbinding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice.

Les données techniques et modèles présentés dans ce catalogue ne sont pas contraignantes.
Nous nous réservons le droit de changer sans préavis.

DI RAIMONDO

MACCHINE AGRICOLE - AGRICULTURAL MACHINES - MACHINES AGRICOLES



DIRMAG S.R.L.

C.DA MONACHELLA
97100 RAGUSA - ITALY
TEL-FAX 0932 250405

www.diraimondo.com
email:info@diraimondo.com

Design: Ideamente 2.0 di Marcello Sarta

QR Code - Video